

日本 IGAS 2007 專業考察團

香港印刷業商會主辦的「日本 IGAS 2007 專業考察團」已於於9月18日至22日圓滿舉行，緊湊的行程除出席 IGAS 印刷展外，還參觀了日本第三大印刷企業「共同印刷」五霞工場、體現 small but beautiful 的“P+RISE COMMUNICATION”印刷公司、現代化的小森印刷機製造廠築波工廠、展品包羅萬有的凸版印刷博物館等，此行收穫豐富。



職員細心講解和示範廠房內的各類設備。

■ P+RISE COMMUNICATION 的代表取締役小野綾子女士及其他高層歡送商會考察團離開。



P+RISE COMMUNICATION 印刷廠 ■

P+RISE COMMUNICATION 是一家位於東京市、廿四小時運作的小型印刷廠，從事商業印刷，名字中的“P”蘊含九個意思：Paper, Print, Professional, Planning, Product, Pleasure, Partnership, Performance, Promise，相信大家從中也可以稍為領略他們的營運理念。該公司曾經出現財困，但經過一番改革並更換名字後，大大提升了競爭力。

為客戶提供增值服務是 P+RISE COMMUNICATION 很重視的一環，在產品設計上多花心思而為用家帶來驚喜。例如，他們製作的公司簡介打開後雖然很大，但採用了易於摺合的獨特設計，看完後可以很輕易摺回原狀，這種設計同時應用於地圖、展覽館平面圖等印刷品上，團友對此留下深刻印象。



Moorim Neo Matt Art Paper, 95 gsm



■ 廠長（左一）詳盡介紹共同印刷的業務及五霞廠房和各類設備。



共同印刷株式會社 Kyodo Printing Co., Ltd. ■

共同印刷株式會社與P+RISE COMMUNICATION 截然不同，它是日本第三大印刷企業，於1897年創立，現已發展成為綜合印刷上市公司，這次商會的考察團參觀了位於茨城縣的五霞工場。

五霞工場取得 ISO 14001、FSC CoC 等認證，致力採用環保生產措施，並靈活地將各類廢料（廢氣、廢水、廢紙等）循環再用，善加處理，將排放物盡量減至最少。參觀期間，廠長除帶領團友到車間介紹生產情況外，更開放機房及其他環保設施，毫不吝嗇地分享他們的經驗心得，充分感受到他們對環境保育的熱誠。

小森印刷機製造廠 ■

小森於2005年落成的築波工廠是中型單張紙印刷機生產基地，廠區內分別建有研究開發設施、演示中心和培訓中心。這座簇新的工廠在硬件方面，配備各類環保裝置，不單為了符合條例的要求，也同時可以省回生產成本；在軟件方面，先進的管理、精密的監察系統可提升生產效率。

小森接待了來自各地的代表團，來自香港的就是本會考察團，另有內地、台灣、韓國等等，所以這次參觀碰到不少各地協會的老朋友呢。

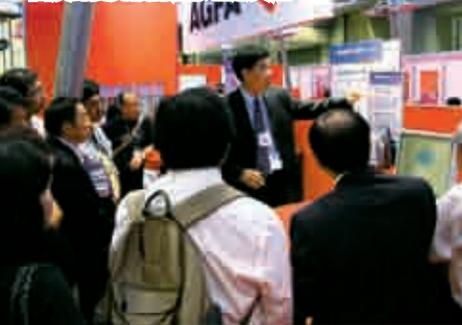
▼ 商會考察團於小森築波工廠拍照留念，並送上紀念品致意。



▼ 參觀小森築波工廠前，團友專心聆聽有關講解。



團友對愛克發的展示甚感興趣。



團友參觀柯尼卡美能達的展台。



網屏的代表為團友介紹各類展品。



商會考察團團友出席 IGAS 2007 開幕禮。



IGAS 展館內的水野印刷博物館展示了印刷企業 Mizuno Pritech 社長水野雅先生四十多年的心血收藏。



IGAS 2007

本團出席 IGAS 2007 開幕禮後，自由參觀各區展館，不少供應商特別為本團安排專業的廣東話講解，無懼言語障礙。有關 IGAS 展覽會的介紹，請詳見今期及下期的「行業專題」報道。



印刷博物館 Printing Museum, Tokyo

回程之前，本團把握時間參觀了凸版印刷於2000年創立一百周年時設立的印刷博物館，當天，剛好是新展題「百學連環」的首天展出，並欣賞了虛擬現實影院 (VR Theatre) 的影片。



Moorim Neo Matt Art Paper 95 gsm

IGAS 2007 主辦單位日本印刷機材團體協定會小森善治會長於開幕禮上致辭。

香港印刷

▼ 大日本網屏宴請商會考察團團友午膳，難得能與網屏（中國）現任董事長奧西哲也先生和前執行董事末深政人先生一同相聚。

▼ 秋山（國際）邀請商會考察團參加招待晚宴，品嚐當地高級中華料理。

▼ 商會理監事向秋山（國際）的胡雄卿總經理敬酒，感謝其熱情款待。



■ 經過上午緊湊的行程，加上網屏的悉心安排，團友都大快朵頤。

壽星團友 —— 謝葆德理事與團友歡度生辰

考察團期間，正值謝葆德理事（Peter Tse）牛一。按理應是商會宴請他，為他慶祝，但他卻別具心思，早於本團出發之前已在東京六本目一家高級餐廳訂了枱，邀請團友食 Shabu Shabu 與他共慶生日。

據 Peter 說，他曾想過當晚離開大隊，與同時身在東京的太太「撐枱腳」，但又覺得獨樂樂不如眾樂樂，一大班朋友一起更開心。商會當然也早作準備，訂了大蛋糕和禮物慶賀。

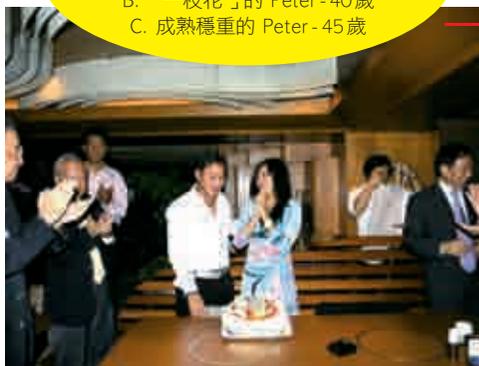
不得不提，這頓飯非常豐富，壽司、魚生、長腳蟹、肥牛肉……令大家食指大動，回味無窮。慷慨的 Peter 看見大家對肥牛肉的鍾愛，特別提出可無限量添食，結果大家都捧著大肚子回去。■

感謝各接待單位

這次考察團的順利舉行，實在感謝各單位的全力協助和熱情接待，在此謹致以衷心感謝！

猜一猜
Peter 今年是幾歲生日呢？

- A. 年少有為的 Peter - 35 歲
- B. 「一枝花」的 Peter - 40 歲
- C. 成熟穩重的 Peter - 45 歲



■ 團友一同高唱生日歌祝賀謝葆德理事，在旁的謝太也十分高興。



■ 楊金溪理事長代表商會向謝葆德理事送上生日禮物——一盒雪茄和一對精緻袖扣。

「猜一猜」答案：B. 40 歲



■ 謝葆德理事生日請客食 Shabu Shabu，團友都盡情享受各款美食。